



VFR 750 RJ

Prüfungsbericht Rapport d'expertise Rapporto di perizia

Form. 13.20 A

2.001.366

Name, Vornamen Nom, prénoms Cognome, nomi		Schild Plaque Targa	
Beruf/ Branche Profession/ Branche Professione/ Brancha		Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale	
Plz Wohnsitz No p Domicile Domicilio		Stamm-Nummer No matricule No di matricola	
Geburtsdatum 07 Date de naissance Data di nascita		Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Genere del veicolo	
Heimatstaat 08 Pays d'origine Paese d'origine		Marke und Typ 21 Marque et type Marca e tipo	
Ladekran 40 Grue de chg. Gru di crc.		Fahrgestell 23 Châssis Telaio	
Hebebühne 41 Plateform élév. Piattaforma elev.		Typenschein 24 Homologation Certificato tipo	
Seilwinde/Spill 42 Treuil/Cabestan Argano/Molinello		Karosserie 25 Carrosserie Carrozzeria	
Anhängenvorr. 43 Disp. d'attelage Disp. accop.		Farbe 26 Couleur Colore	
Tank: Liter 44 Citerne: litres Cisterna: litri		Plätze 27 Places Posti	
Türen 46 Portes Porte		Leergewicht 30 Poids à vide Peso a vuoto	
SDR Kl. u. Ziff. 47 SDR cl. chiffre SDR cl. cifra		Nutz-/Sattellast 32 Ch. utile/selle Car. ut./car. sella	
Tank-Nr. 48 Citerne no Cisterna no		Gesamtgewicht 33 Poids total Peso totale	
Gewichte Poids (kg) Pesi		1. Inverkehrsetzung 36 1re mise en circ. 1a messa in circ.	
Fab'gar. Total		Hubraum/PS 37 Cylindrée/CV Cilindrata/CV	
a vorn avant b arrière c hinten d posteriore		748 CM3	
Leergewicht 50 Poids à vide Peso a vuoto		3,81 CV	
Nutz-/Sattellast 51 Ch. utile/selle Car. ut./car. sella		Anhängelast 31 Charge rem. Carico rim.	
Gesamtgewicht 52 Poids total Peso totale		Gewicht des Zuges in kg mit Poids de l'ensemble en kg avec Peso del convoglio in kg con	
Reifendimension 53 Dim. des pneum. Dim. dei pneum.		1-Achs Anh. 34 rem. à 1 essieu rim. a 1 asse	
Reifenmarke, Typ 54 Marque, type pneum. Marca, tipo pneum.		anderen Anh. 35 autres rem. altri rim.	
Ply/bar		Aussenmasse in mm Dim. extérieures en mm Dim. esterne in mm	
Anzahl Reifen 56 Nombre de pneum. Numero di pneum.		Länge 57 Longueur Lunghezza	
Reifentragkraft 60 Charge max. pneum. Portata pneum.		Achsabst. 58 Dist. e. ess. Passo	
Spur vorn 64 Voie avant Carreg. ant.		Überh. hint. 62 Porte-à-f. AR Sbalzo post.	
hinten arrière post.		Höhe 67 Hauteur Altezza	
Spurkreis 65 Diam. de braq. (m) Diam. di sterzo		Breite 66 Largeur Larghezza	
Gesamtzuglänge 69 Long. du train (m) Lunghezza conv.		Fahrtsschreiber 71 Tachygraphe Odocronografo	
Anhängenpunkt-hint. Anh. Achse 70 Pt. d'attelage-ess. arr. rem. Pt. accop.-asse post. rim.		Innenmasse in mm Dim. intérieures en mm Dim. interne in mm	
Treibstoff 73 Carburant Benzine		Länge 59 Longueur Lunghezza	
Geprüft: Zugwagen/Anh. Stamm-Nr. 74 Contrôle: Voit. mot./rem. no matr. Contrôle: Veic. trat./rim. no matr.		Überh. hint. 63 Porte-à-f. AR Sbalzo post.	
Motorkennz. 75 Signe d'ident. mot. Contrassegno mot.		Höhe 68 Hauteur Altezza	
RC 30 E		Breite 72 Largeur Larghezza	
Getriebeart 81 Syst. de transm. Genere di trasm.		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
MEC.		6	
Antrieb 82 Entraînement Trazione		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
ARR.		6	
Betriebsbremse 86 Frein de service Freno di servizio		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Stellbremse 88 Frein de stationnement Freno di stationamento		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Dauerbremse 90 Ralenti/Seur Freno continuo		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Zusatzbremse 91 Frein compl. Freno compl.		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Obgenannte Angaben bestätigt: Der Importeur oder der Hersteller:		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Le soussigné confirme les indications tech. ci-dessus: L'importateur ou le fabricant:		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Il sottoscritto conferma le indicaz. tecn. qui sopra: L'importatore o il fabbricante:		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
HONDA (SUISSE) S.A.		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Hans Mühlbach		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
6014 LITTAU Schrottmattli 13		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
0 041 57 11 30		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Heinz HEUSSER		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
Responsable Homologation		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	
15. JUNI 1988		Höchstgeschwindigkeit 85 Vitesse max. Velocità massima	

Eintrag im Fahrzeugausweis
Inscript. dans le permis de circ.
Iscrizione nella licenza di circ.

BATT/OFTT 12.85 500'000 33555

Fz. Verz.
Déd. vhc. NO
Sdog. veic.

